

## Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

10 AVRIL 1962.

### PROJET DE LOI

accordant certaines garanties aux fonctionnaires, magistrats et militaires belges autorisés à accepter des fonctions publiques au Congo et au Ruanda-Urundi.

AMENDEMENT  
PRÉSENTE PAR M. SAINTRAINT.

#### Article premier.

Compléter cet article par un nouvel alinéa libellé comme suit :

« Pourront jouir des mêmes dispositions les catégories de personnes susmentionnées envoyées dans les pays en voie de développement dans le cadre de la coopération internationale au développement moyennant accord préalable du Ministre ayant l'assistance technique dans ses attributions. »

#### JUSTIFICATION.

Il ne peut être contesté que nous devons élargir nos horizons et que dans le cadre de la coopération internationale au développement la Belgique doit avoir sa place.

Il est donc indispensable d'élargir la portée du projet de loi en permettant le détachement et l'octroi des garanties prévues par ce projet aux fonctionnaires, magistrats et militaires belges qui serviront dans des pays du Tiers Monde.

Il est en effet tout normal qu'une disposition analogue à celle prise pour les personnes détachées au service du Congo et du Rwanda-Burundi soit prévue pour ceux qui seraient amenés à partir dans d'autres pays du Tiers Monde.

L'intitulé du projet devrait être modifié; il y aurait lieu d'ajouter à l'intitulé actuel: « ... ou dans d'autres pays en voie de développement ».

Il est clair que le Ministre chargé de la coopération au développement doit juger et décider *in specie* de l'opportunité d'appliquer la disposition de l'article premier à ceux qui auront été autorisés à accepter des fonctions publiques ou parapubliques dans les pays dont question.

Le présent amendement permet une souplesse indispensable; notre assistance technique ne se limitera en effet pas au Congo et au Rwanda-Burundi.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

10 APRIL 1962.

### WETSONTWERP

waarbij sommige waarborgen worden verleend aan de Belgische ambtenaren, magistraten en militairen die gemachtigd zijn in Congo en in Ruanda-Urundi openbare ambten te aanvaarden.

AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER SAINTRAINT.

#### Eerste artikel.

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, dat luidt als volgt :

« Kunnen aanspraak maken op dezelfde bepalingen, de categorieën van hoger genoemde personen die, in het raam van de internationale ontwikkelingssamenwerking, mits voorafgaande toestemming van de Minister die de technische bijstand onder zijn bevoegdheid heeft, naar de ontwikkelingslanden worden gezonden. »

#### VERANTWOORDING.

Het is onbetwistbaar dat wij onze horizont dienen te verruimen en dat België zijn plaats moet innemen in het raam van de internationale ontwikkelingssamenwerking.

Het is daarom onontbeerlijk dat de draagwijdte van het wetsontwerp wordt uitgebreid door het detacheren en verlenen van waarborgen mogelijk te maken, waarbij in dit ontwerp wordt voorzien voor de Belgische ambtenaren, magistraten en militairen die in de ontwikkelingslanden zullen werkzaam zijn.

Het is immers volkomen normaal dat voor degenen, die naar andere ontwikkelingslanden mochten vertrekken, wordt voorzien in een soortgelijke bepaling als voor de gedetacheerde personeelsleden in dienst van Congo en van Rwanda-Burundi.

Het opschrift van het ontwerp zou derhalve best worden gewijzigd door toevoeging van het volgende: « ... of in andere ontwikkelingslanden ».

Het ligt voor de hand dat de Minister, belast met de ontwikkelingssamenwerking *in specie* dient te oordelen en te beslissen over de vraag, of het wenselijk is de bepaling van het eerste artikel toe te passen op hen die zijn gemachtigd in bedoelde landen publieke of parapublieke ambten te aanvaarden.

Het onderhavige amendement verleent de nodige armslag : onze technische bijstand zal immers niet beperkt blijven tot Congo en Rwanda-Burundi.

A. SAINTRAINT.

Zie :

340 (1961-1962) : N° 1.